

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Riche d'homologation N°
Tracteur	DEUTZ	D 6806 A (D 6807 A-N)	CH 4199 48

Constructeur KLöckner-Humboldt-Deutz AG, D-5000 Köln 80 / BRD
 Identification sur la plaquette du constructeur : "D 6806 A"

Plaquette constructeur à droite, à l'avant, latéralement sur le support de l'essieu avant
 N° du châssis à droite, latéralement sur le carter de l'embrayage
 Identification du moteur "F4L 912" à gauche, latéralement sur le bloc, plaquette rivée
 Importateur principal Hans F. Würzler, DEUTZ-Generalvertretung, 8910 Affoltern s/A
 Véhicule homologué 75 664 100

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction hydrostatique, avec assistance hydraulique
 Transmission mécanique synchronisée
 Nombre de vitesses 3 x 4 Entraînement toutes roues ***
 Frein de service mécanique, à expansion interne,
sur arbres du différentiel resp. sur les roues AR
frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne,
sur arbres du différentiel, resp. sur roues AR
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circuits -

Moteur
 Marque DEUTZ Type F4L 912
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position avant
 Refroidissement air Nombre cylindres 4
 Alésage 100 Course 120
 Cylindrée 3768 CV-impôt 19,19
 Puissance en kW 49 DIN à V/min 2300
 CV
 Bruit à l'arrêt 80,0 dB/A à V/min 1725 *)
 Silencieux 1 pot 835xø 125 conique (cheminée) x
 Mesure des gaz Bacharach 3,5 *)
 Déparassitage -

Carosserie cadre de sécurité; CECD=No = CS 1105 c +)
 Nombre de portes +) Indic. vitesse -
 Ceintures sécurité - Rétroviseurs +
 Cale - Attelage AV+AR= à broches
 Antivol -
 Nombre de places 1 av centre ar
 Dimensions intérieur extérieur
 Longueur 3770 Empattements 2217 /
 Largeur 1750-2495 Essieu double av ar
 Hauteur 2520 Voie av ar
 Porte à faux lat. Voies av 1500 - 1800
 av 573 ar 1420 - 2020
 ar 980 Braquage ø g 10500 d 10700

Poids avant arrière total
 Poids à vide 1310 1860 3170
 Charge utile (avec cadre de sécurité)
 Poids total 2250 4000 5000
 Garantie fabr. 2250 4000 5000
 Dimens. pneus 9,5 - 24 16,9 - 30 (Variantes **)
 Ply/bars 8 / 2,8 6 / 1,3 voir
 Charge 2220 3800 remarques)
 pour V max 30 30

Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Garantie poids remorqueable avec frein
 Garantie poids remorqueable sans frein
 Garantie poids de l'ensemble
 Poids remorqueable testé
 Vitesse maximale selon le constructeur 25,0 km/h
 Vitesse maximale testée 24,8 km/h
 à 650/1120 t/min à la prise de force, 2380 t/min au moteur

Équipement	§)	CR	(E)
Feux de route		CR	(E)
Feux de croisement		A	(E)
Feux de position		R-S1	(E)
Feux rouges		R-S1	(E)
Feux stop			
Clignoteurs	av	I	(E)
Catadioptrés	av	-	
Feux de gabarit	av	-	
Feux complémentaires		-	
Eclairage plaque		-	
Essuie-glace			avec/sans lave-glace
Avertisseurs		1/ BOSCH O 320 143 010	
		ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur		
Marque et type	D E U T Z	D 6806 A	
Homologation			
N°	CH	4199 48	
Carrosserie			
Places	total	1	avant
Poids à vide	3170	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	19,19
Poids total	-	Cylindrée	3768

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

*) Ces données sont indiquées sur la fiche des émissions.

**) Variante de pneus : AV = 11.2-24 12.4-24 9.5-28 AR = 18.4-30 16.9-34 13.6-36 12.4-38 9.5 -44
6 / 1,8 6 / 1,7 6 / 2,1 8 / 1,4 6 / 1,3 6 / 1,6 6 / 1,7 8 / 3,0
2090 kg 2400 kg 2010 kg 4830 kg 4030 kg 3230 kg 2960 kg 3890 kg
30 km/h 30 km/h

***) Entraînement : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant.

+) Carrosserie : cadre de sécurité pouvant être complété par des éléments et former une cabine.

§) Équipement : la hauteur des feux de position/clignoteurs AV est admise pour raisons techniques; lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires.

x) Insonorisation : l'intérieur du capot est garni de matière absorbante, en haut et sur les côtés.

Inscription dans le permis de circulation

101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge.

Lieu et date de l'homologation Affoltern a.A., 12.-13.01.81

Service fédéral d'homologation